

NAhita

Septiembre 2015eko Iraila
Nº 26.zbk

Ermuko Udalaren Berdintasunerako Sailaren argitalpena Publicación del Departamento de Igualdad del Ayuntamiento de Ermua

**BELDUR
BARIK**
#LEHIAKETA

**CONCURSO
BELDUR
BARIK
2015**

www.beldurbarik.org

%100 paper birziklatua. Kloro eta zuritzaila optikorik gabea.
Papel 100% reciclado. Sin cloro ni blanqueantes ópticos.



**MUJERES CON DISCAPACIDAD,
INVISIBLES AL CUADRADO**

**DESGAITASUNA DUTEN EMAKUMEAK:
IKUSEZINAK BER BI**

MUNDUKO EMAKUMEEN LITERATURA TAILERRA (18 ORDU) /
TALLER DE LITERATURA DE LAS MUJERES DEL MUNDO (18 HORAS)
MIÉRCOLES, desde el 7 de octubre hasta el 9 de diciembre, de 18:00 a 20:00h.
Irakaslea: Josune Muñoz, Skolastika · **Matrikula: 5 Euro**

Tailer honen helburua beste kultura batzuetako emakumeengana hurbiltzea da, partaideek mundua bizi eta kontatzeko beste modu batzuk ezagutu, irakurri, eztabaidatu eta hausnartu ditzaten, testuak, poesia zein narraziozkoak, komentatzen ikasiz eta irakurtzeko irizpideak landuz. Tailer honek gure mugetatik kanpoko emakumeen literatura irakurtzen eta ezagutzen jarraitzeko grina piztuko digu.

Este taller busca acercarnos la literatura de las mujeres de otras culturas, para que las participantes conozcan, lean, debatan y reflexionen sobre otras maneras de vivir y de contar el mundo, aprendiendo a comentar textos, tanto poéticos como narrativos, y desarrollando criterios de lectura. Este taller despertará el deseo de seguir leyendo y conociendo la literatura femenina más allá de nuestras fronteras.

GORPUTZAREN ETA EMOZIOEN KARTOGRAFIK: JABEKUNTZA (8 ORDU) /
CARTOGRAFÍAS DEL CUERPO Y DE LAS EMOCIONES: EMPODERAMIENTO (8 HORAS)
16 y 17 de octubre, VIERNES de 16:00h. a 20:00h. y SÁBADO de 10:30h. a 14:30h.
Irakaslea: Flavia Anconetani, Bea A. Herranz · **Matrikula: 5 Euro**

Zer pasatzen da espazioa okupatzeko gure modua, gure emozioak, gure zentzuak eta horien arteko harremana aztertzeko bide bati ekitea erabakitzen badugu? Tailer honetan gure burua esperimentatzeko, gure gorputzak kanpokoarekin erlazionatzeko daukan moduaren mapaketa egingo dugu. Oroitzapenak gure gorputzeko zein zatitan biltzen diren identifikatuko dugu eta beste pertsonekin erlazionatzeko daukagun modua ulertuko dugu. Gure bidearen inguruan eraiki diren harresiak behera botatzeko egingo dugu hori, gure indarrarekin, gure pausoeekin, gure segurtasunarekin berriro konektatzeko.

¿Qué pasa si decidimos emprender un camino para examinar nuestra forma de ocupar el espacio, nuestras emociones, nuestros sentidos y la relación que hay entre ellos? En este taller realizaremos un mapeo de nuestra forma de experimentarnos, de relacionarnos con el exterior desde lo corporal. Reconoceremos las partes de nuestro cuerpo en las que se han ido depositando los recuerdos y entenderemos cuál es nuestra manera de entrar en contacto con las demás personas. Lo haremos para desmontar los muros que se han ido construyendo alrededor de nuestro camino, para volver a conectar con nuestra fuerza, con nuestros pasos, con nuestra seguridad.

DESOBEDIENTZIARAKO PSIKOLOGIA (12 ORDU) /
PSICOLOGÍA PARA LA DESOBEDIENCIA (12 HORAS)
LUNES, desde el 19 de octubre hasta el 23 de noviembre, de 18:00h. a 20:00h.
Irakaslea: Carmen García, Aukeran Psikologia · **Matrikula: 5 Euro**

Ezagutzen al ditugu gure jokabideen motibazio guztiak? Zenbat aldiz pentsatu duzu beste modu batera jardutea gustatuko zitzazula aintzat har zaitzaten? Zertara daude zuzenduak gure desioak, geure burua asetzerara ala beste pertsonak asetzerara? Tailer honetan gure jokabidearen motibazio inkontzienteen eta gure eguneroko aukeren kontzientzia hartuko dugu.

¿Somos conscientes de todas las motivaciones de nuestras conductas? ¿Cuántas veces te has quedado pensando que te hubiera gustado actuar de otra manera para que te tuvieran más en cuenta? ¿Deseamos para nosotras o para satisfacer a las demás personas? Este taller será un espacio de toma de conciencia de las motivaciones inconscientes de nuestra conducta y su influencia en nuestra discriminación cotidiana.

PELBIS-ZORUAREN SENDOTZE-ARIKETAK PRAKTIKATZEKO ESPAZIO AUTONOMOIA /
ESPACIO AUTÓNOMO PARA LA PRÁCTICA DE EJERCICIOS DE REFUERZO DE SUELO PÉLVICO
Astelehenetan, 17:00etatik 18:00etara; **doakoa** - Lunes, de 5 a 6 de la tarde, **gratuito**

Espazio autonomoa, irakaslerik gabekoa, ikasitako ariketak praktikatzeko. Nahitaezkoa da pelbis-zorua sendotzeko ikastaroa eginda izatea. Partaide bakoitzak bere koltxoneta eta jantzi erosoak ekarri beharko ditu.

Espazio autónomo, sin profesorado, para practicar los ejercicios aprendidos. Es imprescindible haber realizado anteriormente el taller de refuerzo de suelo pélvico. Cada participante debe llevar su propia colchoneta y ropa cómoda.

PRESTAKUNTZA-ETA PARTAIDETZA-GUNEA ESPACIO DE FORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN
BESTELAKO EKINTZAK / OTRAS ACTIVIDADES

KULTUR IRTEERA / SALIDA CULTURAL: **urriaren 17an / 17 de octubre.**

BERDINTASUNEN UDAL KONTSEILUA CONSEJO MUNICIPAL DE IGUALDAD · ELKARTEAK ASOCIACIONES · SOLASALDIAK ETA ERAKUSKETAK TERTULIAS Y EXPOSICIONES · HITZALDIAK CHARLAS · ESPACIO DE CREATIVIDAD... ETC. · ETA ABAR

Galdetu Emakumeen Topalekuan eta PARTE HARTU! Pregunta en la Casa de la Mujer y ¡PARTICIPA!

Más información / Informazio gehiagorako: http://www.ermua.es/pags/igualdad/ca_espacio_formacion.asp

Teléfono y correo electrónico de la Casa de la Mujer / Emakumeen Topalekuko telefonoan edota posta elektronikoan:

Tfnoa: 943 17 10 30 · e.posta: igualdad2@udalermua.net



Editoriala <<

Aurten ere, Hondarribiko jaietako egun handian, irailaren 8an, plastikozko beltz batzuk altxatu dira berriz Jaizkibel konpainia mistoa iragaitean, emakumeek beraiek nahi duten papera eginez, emakume-soldadua barne, desfilatze eskubidea dutela defendatu eta praktikatzeko. Urte asko dira borrokan, arrazoak ematen, elkarrizketarekin proposamenak egiten.

“Tradiziozkoa” delako alardearen aldeko pertsonen emakumearen partaidetza kantinerarena egitera mugatzen dela defendatzen dutenek— beti izan dela horrela, tradizioa dela eta aldeazina dela esanez arrazoitzen dute zenguzabekeria hori, eta harresi beltz hori altxatzera joaten dira, behartu eta derrigortzen duen jarrera itxi eta anakroniko batekin. Pertsona horiek babestu beharreko—ezin kritikatu— zerbait bailtzen inposatu nahi dute beraien ikuspegi kontserbadorea. Agerian da ez dituztela beste ikuspuntu batzuk ezagutzen, Vicente Aleixandre poetaren adibidez, 1977an Nobel saria jaso zuenean “Tradición y Revolución. He ahí dos palabras idénticas” bere hitzaldian azalduz, non tradizioaren bizitasuna berritatzeko daukan gaitasunaren mende dagoela defendatzen baitzuen.

Azkenean zuhurtasuna nagusituko da; hainbeste ahalegin ez da alferrik izango. Bideak zabalduz goaz, eta gaur altxatutako harresiak bihar behera jausiko dira. Euskal Herriko Unibertsitateak ere bertako itzulpenen berrikusketa sakona egin behar izan du egungo garaietara egokitzeko, ikasturte berria irekitzeko ekitaldi nagusien araudia eta protokoloa aldatuz. Ekitaldi akademiko guztietan hizkuntza ez sexista erabiltzeko konpromisoa hartu du, eta horren adierazgarri da ikasturtea irekitzeko egin berri duen ospakizunean asko itxaron eta txalotu den zerbait: gizarte- eta kultura-ospakizunetan agur egin eta errespetua erakusteko erabiltzen den “Agur Jaunak” tradiziozko abestiaren sexismoa zuzentzen duen bertso berri bat egin du. Abesti hori idatzi zen garai eta moduagatik, gizonei bakarrik zuzentzen zitzairen (“jaunak” hitza), garai hartan emakumeak aldentuta baitzeuden mundu publikotik, emakume-soldadua esaterako.

Akabo “Agur Jaunak”. Ongi etorri **“Agur Jaunak eta Andreak”**.

Tradizioarekiko errespetuaren aitzakia alde batera utzita, aurrera jarrai dezakegu desberdintasunak gainditzen. Bealaunaldi berriek, nahi baldin badute, emakumeak barne hartzen dituen agur- eta aintzatespen-kantu berri bat abestu ahal izango dute; hobe eta politagoa:

Agur Jaunak / eta Andreak / Agur t'erdí. / Danak berdínak / einak gire / zuek eta / bai gu ere / Agur Jaunak / (e)ta Andreak / Agur t'erdí / hemen gire. / Agur danak.

Eta nahi dutenaren papera egiten ere—txilibitua jotzen zein haizemaileaz agur esaten— desfilatutako ahal izango dute, guztiak batera, gizon eta emakume, berdintasun-pausu askez, Hondarribian, Irunen eta behar den edozein tokitan.

Un año más, en el día grande de las fiestas de Hondarribia, este 8 de septiembre se han vuelto a levantar unos plásticos negros al paso de la compañía mixta Jaizkibel, que defiende y practica el derecho de las mujeres a desfilar en el Alarde en el papel que deseen, incluido el de mujer-soldado. Son muchos años de lucha, de razones, de propuestas para el diálogo.

Las personas partidarias del Alarde que llaman tradicional, en el que limitan la participación de la mujer al papel de cantinera, intentan justificar este desatino diciendo que siempre ha sido así y que es la tradición, algo que no se puede cambiar. Y van y levantan ese muro negro, en una actitud cerrada y anacrónica, que violenta y sobrecoge.

Estas personas pretenden imponer su visión conservadora de la tradición como algo a preservar, de forma acrítica. Demuestran no tener conocimiento de otras perspectivas que defienden que la vitalidad de una tradición depende—precisamente— de su capacidad para renovarse, como argumentaba, por ejemplo, el poeta Vicente Aleixandre en el discurso de recepción de su premio Nobel, en 1977: “Tradición y Revolución. He ahí dos palabras idénticas”.

La cordura se impondrá; no será baldío tanto esfuerzo. Vamos abriendo caminos y los muros que hoy se alzan, mañana caerán. La Universidad del País Vasco, también se ha visto abocada a realizar una profunda revisión de las tradiciones universitarias, para adaptarlas a los tiempos actuales, modificando el reglamento y el protocolo de celebración de actos tan solemnes como el de la apertura del nuevo curso académico. Ha asumido un compromiso para el uso no sexista del lenguaje en todos los actos académicos, y como resultado, en la reciente ceremonia de apertura del curso, se pudo escuchar algo muy esperado y aplaudido: una versión que corregía el sexismo del “Agur Jaunak”, tradicional canto vasco de saludo y respeto, que se suele corear en distintos eventos sociales y culturales, y que, por la época y el modo en que se escribió, se dirigía solamente a los hombres (“jaunak” en euskera), ya que las mujeres estaban entonces apartadas del mundo público. Como las mujeres-soldado.

Se acabó el “Agur Jaunak”. Bienvenido el **“Agur Jaunak eta Andreak”**.

Eliminada la excusa del respeto a la tradición, podemos seguir superando las desigualdades. Las jóvenes generaciones podrán ahora entonar, si así lo desean, un canto de saludo y reconocimiento público, inclusivo, también para las mujeres. Mejor y más bonito.

Agur Jaunak / eta Andreak / Agur t'erdí. / Danak berdínak / einak gire / zuek eta / bai gu ere / Agur Jaunak / (e)ta Andreak / Agur t'erdí / hemen gire. / Agur danak.

Y deberán poder desfilar también en el papel que deseen, tocando el txilibito o saludando con el abanico, de forma unitaria y a paso libre de igualdad, unas con otras, en Hondarribia, en Irún, o donde se tercié.

>> EZAGUTZEN AL DUZU...? ¿CONOCES? <<

BIDARI

Asociación sin ánimo de lucro creada en 1994 para dar cobertura a todas las personas con discapacidad física y/u orgánica de Ermua, defendiendo sus derechos, que son los mismos que el resto de la ciudadanía, y su libre participación en la sociedad.

Pertsona hauek gizarteratzeko mesedegarria den guztiaz kontzientzia hartzen, orientabideak eta informazioa ematen laguntzen die bai pertsona berari eta bai bere ingurukoei. Elkarte honen helburuen artean ezgaitasun fisikoa eta/edo organikoa duten pertsonen ordezkari izatea eta beraien interesak kudeatzea eta defendatzea dago, botere

publikoak beraien erantzukizuna onar dezaten premiatuz. Aholkuak ematen dizkie elkartekideei birgaikuntza, orientabide psikologiko, berreziketa eta berreskurapen profesional kontuetan.

Bidari colabora y toma parte en las actividades impulsadas desde el Departamento de Igualdad y en el Consejo de Igualdad municipal. Organiza también diversas actividades, entre las que destacamos el Foro de la Mujer y Discapacidad, en el que se pone atención a la mayor vulnerabilidad de las mujeres con algún tipo de discapacidad.

BIDARI ERMUA

<http://bidari.kzcomunidades.net/es/html/LaAsociacion/BIDARI/4/2.shtml>

Tel.: 688 685 398 / ramosaizpuruai@gmail.com



FEKOOR



Bidari FEKOOR, Desgaitasun fisikoa eta/edo organikoa duten Bizkaiko pertsonak koordinatzen dituen federazioko kidea da. Federazio hori desgaitasun fisikoa eta/edo organikoa duten pertsonen Bizkaiko 20 elkarte nagusiez eratua dago eta 7.500 elkartekide baino gehiago ditu.

Desde su Comisión de Mujer por la Igualdad, FEKOOR trabaja desde 2002 organizando cursos,

seminarios y jornadas, con el doble objetivo de *colocar la situación de las mujeres con discapacidad física y/u orgánica entre los asuntos prioritarios de las agendas políticas, de los movimientos de mujeres, de los movimientos asociativos y de la opinión pública, así como empoderar a las propias mujeres con discapacidad, para que ellas sean las protagonistas de su propia vida y libres de tomar sus propias decisiones.*



FEKOOR, Comisión de la Mujer por la Igualdad

C/ Sancho Azpeitia, 2 (Bilbao)

Tel.: 944 051 780 / emakume@fekoor.com

<http://www.fekoor.com>

BIZKAIKO SAREKO JABEKUNTZA ESKOLETAKO EMAKUMEEN TOPAKETA

ERMUA

6 de junio
de 2015

ENCUENTRO DE MUJERES DE LAS ESCUELAS DE EMPODERAMIENTO DE LA RED DE BIZKAIA



Bizkaiko Sareko Jabekuntza Eskoletako emakumeen topaketa urtero egiten da ikasturte amaieran sare hori osatzen duten lau udalerrietako batean: Basauri, Ermua, Getxo eta Ondarroa. Aurten Ermuan izan da topaketa, joan den ekainean. Emakumeek musikan duten presentzia eta egoera aztertu zuten, emakume izateagatik dituzten zailtasunak, oraindik ere jasan behar duten diskriminazioa...

Se organizó una mesa redonda con la participación de las músicas Miren Aranguren, Itxaso Gutiérrez y las raperas Elena Caballero y Ane San Miguel, de Esquina Femenina. Todas las participantes coincidieron en la lucha que deben mantener para hacerse un sitio en el panorama musical, donde no hay un trato igual hacia las mujeres que hacia los hombres.

Se hicieron propuestas interesantes para que, las propias escuelas de empoderamiento y/o las áreas municipales de igualdad, impulsen acciones para mejorar la situación y para hacer visible la presencia de las mujeres en todos los ámbitos y estilos musicales, incluyendo la perspectiva de género en la programación cultural

Gero, plazan Itsaso Gutiérrezen, Basu eta Ane-guriaren (rapera bien izen artistikoak) eta Izaro Andrés mallabitarraren saioak izan ziren. Saio horien ondoren, flashmob aldarrikapen-ekintza bat egin zuten eskola guztietako ikasleek eta, amaitzeko, topaketa-bazkari autogestionatu bat. Dantza eta abestiak ez ziren falta izan, zeren, "ezin bada dantzarik egin, ez da gure iraultza".





San Francisco (California). Mural. Edificio de las Mujeres: diversidad funcional.

DESGAITASUNA DUTEN EMAKUMEAK: IKUSEZINAK BER BI

MUJERES CON DISCAPACIDAD, INVISIBLES AL CUADRADO

»» «LA INVISIBILIDAD ASEGURA LA PASIVIDAD EN LAS POLÍTICAS». ANA PELÁEZ, MUJER CON CEGUERA QUE PRESIDE LA COMISIÓN DE LA MUJER DEL CERMI (COMITÉ ESPAÑOL DE REPRESENTANTES DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD) Y EL COMITÉ DE MUJERES DEL FORO EUROPEO DE LA DISCAPACIDAD (EDF).

La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, CDPD, define que la discapacidad es un concepto que evoluciona y que resulta de la interacción entre una persona con limitaciones y el medio restrictivo en el que se encuentra, es decir, la sociedad, que todavía mantiene unos prejuicios que estigmatizan a quienes, injustamente, se juzga no solo como diferentes, sino como personas inferiores.

DESGAITASUNA ETA GENEROA DISCAPACIDAD Y GÉNERO

Gure gizarteak ez ditu diferentziak onartzen, eta bere helburuak lortzeko balio dugunaren arabera baloratzen gaitu pertsonok. Sistemak berak, ikuspegi utilitarista batetik, bakoitzaren "gaitasunen" arabera sailkatzen gaitu, eta giza-eskubideen zapalketa leunenetik zorrotzenera arteko ohitura diskriminatzaileak suspertzen ditu. Modu ezberdinean egiten du hori emakume edo gizon izatearen arabera; horregatik generoa kontutan hartuko duen ikuspegi batetik bideratu behar da arazoa.

Las personas con discapacidades son, a veces, definidas como "tercer sexo", "asexuadas", "niñas y niños eternos". Y entre ellas, son las mujeres quienes tienen más vulnerados sus derechos sexuales y reproductivos, consagrados por diversas convenciones internacionales, y que abarcan poder desarrollar una sexualidad plena, no sufrir discriminación o

INTERESGARRIA

<http://www.e-revistas.uji.es/index.php/asparkia/article/view/540>
<http://12causasfeministas.blogspot.com.es/2014/04/mujeres-y-diversidad-funcional.html>
http://www.feministas.org/IMG/pdf/Mesa_Desafios-_T-_MALDONADO1.pdf
<http://www.pikaramagazine.com/2011/11/las-barreras-invisibles-las-personas-con-discapacidad-denuncian-la-vulneracion-de-sus-derechos-sexuales-y-reproductivos/>

NACIONES UNIDAS

CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD
 PROTOCOLO FACULTATIVO DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD
<http://www.un.org/esa/socdev/enable/rights/convtexts.htm>

»» DESBERDITASUN ORO DIFERENTZIA DA, BAINA DIFERENTZIAK EZ DU DESBERDINTASUNA ETA DISKRIMINAZIOA BIDEZKOTZEN

violencia en la vida sexual, decidir libremente sobre tener o no descendencia y cómo, y disponer de la información y de los medios para tomar decisiones libres y responsables. La situación de indefensión ha sido tal que ha permitido que se den prácticas como las esterilizaciones forzosas, que transgreden hasta lo más íntimo de la dignidad de una persona.

DISKRIMINAZIOA ETA INDARKERIA DISCRIMINACIÓN Y VIOLENCIA

Iturri batzuen arabera, 350 milioi baino gehiago dira desgaitasuna duten emakumeak, eta gehienak diskriminazio-mota asko jasan behar dituzte, are gehiago emakume zahar eta pobre badira.

Indarkeria, berez, osagai desgaitzailea da, sakontasunez aztertu behar dena, emakumeen babesari lehentasuna emanez, bai indarkeriaren ondorioz desgaitasuna bat sortu zaien emakumeak, bai desgaitasun bat izateagatik erasoak edo indarkeria matxista jasaten duten emakumeak

Como señala la CDPD, las mujeres con discapacidad suelen estar expuestas a un riesgo mayor de violencia, dentro y fuera del hogar. Violencia que puede ser pasiva: negligencia, abandono físico y/o emocional, y también violencia activa: agresión

corporal, maltrato psicológico, administración de fármacos de manera injustificada, restricción de la movilidad, violación y vejaciones sexuales o explotación. En España sin embargo no hay datos sobre denuncias por parte de mujeres con diversidad funcional.

DESBERDINTASUNAK BERDINTASUNAREN ALORREAN: ANIZTASUNARI BALIOA EMATEA DIFERENCIAS, EN PLANO DE IGUALDAD: DAR VALOR A LA DIVERSIDAD

Podemos reflexionar, más específicamente, sobre la cuestión de la Discapacidad (o la "Diversidad funcional", término acuñado precisamente para romper con un lenguaje estigmatizante), a partir de miradas diversas, no exentas de crítica, y desde el feminismo.

La discapacidad es algo socialmente construido, no una característica de la persona: ¿capaz para qué, cuándo, en comparación con quién?

M^a Soledad Arnau es una mujer empoderada, con capacidad para desafiar lo establecido y se hace oír a través del que ella llama "Feminismo de la diversidad funcional".

En sus planteamientos subraya la "doble desventaja" a la que se enfrentan las mujeres que, como ella misma, han sufrido "la discriminación por razón de diversidad funcional más la discriminación por razón de género", es decir, una exclusión simultánea. Pero, ¿cuál de estas discriminaciones influye más en la construcción de la identidad de estas mujeres?. Para la autora Margaret Lloyd, la primera variable



DESGAITASUNA DUTEN EMAKUME ASKOK ETA ASKOK BERAIEN KABUZ ERABAKITZEN DUTE. EZGAITASUNA DUTEN EMAKUME GUZTIAK EZ DUTE ABUSUEN BIKTIMA ZERTAN IZAN. EMAKUME HORIEN JABEKUNTZARAKO GAKOA EMAKUME EK EUREK HITZ EGITEA DA BERAIEN DESGAITASUNAREN GAINEN

que influye negativamente es precisamente la diversidad funcional, pues al considerarse dis-capacitada, se la considera in-capaz de asumir y desarrollar los roles femeninos tradicionales: tener hijas e hijos, cuidar de la familia...etc.

FEMINISMOAREN BABESA EL COBIJO DEL FEMINISMO

Algunas mujeres con diversidad funcional se han sentido excluidas hasta del feminismo. Resumiendo su mensaje: aducen que este movimiento partió de aquello que tenemos las mujeres en común, sin prestar atención a la diversidad de las mujeres. El feminismo tomó la parte por el todo, y se puso a hablar de las mujeres cuando en realidad hablaba de unas mujeres determinadas: blancas, de clase media, heterosexuales... ¿y qué pasaba con las mujeres en su diversidad: lesbianas, negras, con discapacidad...?

Aceptando la crítica, podemos entender que el feminismo lo hiciera así, pues su primer objetivo fue unir a todas las mujeres, básicamente porque los

hombres ya estaban, para entonces, unidos entre sí para relegar a las mujeres al ámbito doméstico.

Logikoa denez, feminismoaren mezua emakume guztiok elkartzea ere lortzera bideratu behar zen, eta ekin zion, bai, nahiz eta emakumeok gure artean ditugun desberdintasunak bigarren mailan utzi. Zaila izango zen, seguruenik, beste modu batera egitea, zeren emakume guztiok berdin egiten gaituena patriarka-gizarte honetan gizonengandik bereizten gaituen hori delako: emakume garen aldetik gizonak zapalduak garea guztiok, gure jatorria eta ezaugarriak guztiz ezberdinak izan arren.

Emma González mexikarrak mugimendu feminista-taren babesa bilatu du, desgaitasunaren aldagaita "isiltasunaren eta ahanzturaren artean bizi diren emakume eta neskatila horiekin daukagun zor historikoa apur bat konpontzeko" era legez modu nabari eta indartsuan agendan jaso dezan.

Por su parte, la feminista Teresa Maldonado resume que "la lucha de las mujeres sigue siendo necesaria. Y es una conquista feminista que cada vez haya más maneras de ser mujer. Y más maneras, también, de ser sujetos humanos más allá del género".



KALE INKESTA

Uda hau oso txarra izan da emakumeenganako indarkeriari dagokionean. Indarkeria sexista askotarikoa izan daiteke eta espazio asko eta ezberdinetan gertatzen da: kalean, ikastetxean, etxean, lanean... Eraso asko jai-giro eta espazioetan gertatzen dira, eta horien artean, sexuzkoak. Éste ha sido un verano "nefasto" en lo que a violencia contra las mujeres se refiere. La violencia sexista tiene muchas formas y sucede en múltiples espacios: en la calle, la escuela, la casa, el trabajo.... Muchas de las agresiones tienen lugar en los espacios festivos, y entre ellas, las de carácter sexual.

Preguntas GALDERAK

- 1** Izan edo ikusi al duzu inoiz sexu-indarkeria egoerarik jai-giroan zaudela?
¿Has vivido o presenciado alguna situación de violencia sexista estando "de fiesta"?
- 2** Zergatik uste duzu gertatzen direla eraso horiek?
¿Por qué crees que se dan estas agresiones?
- 3** Zure ustez zer gertatzen da? Halako erasoak gero eta gehiago gertatzen direla ala gero eta gehiago salatzen direla?
¿Dirías que cada vez se dan más este tipo de agresiones o que se denuncian más?

ION CUEVAS PÉREZ 35 AÑOS

1. No
2. Porque hay gente que está muy mal.
3. Que se den más, no lo sé. Creo que oímos hablar cada vez más de este tipo de agresiones porque se denuncian más. Me gustaría que se denunciaran más.



FRANCISCO JAVIER BARJA MORÁN 56 URTE

1. Bai, inoiz bai.
2. Ez dakit. Behar bada jendeak edan, eta gero zer egiten duen ez dakielako.
3. Nire ustez orain ez dira hainbeste gertatzen, baina orain gehiago salatzen dira.



MARÍA JESÚS RODRÍGUEZ GARCÍA 38 URTE

1. Bai.
2. Nire ustez pertsonaren izateari asko edatea edo drogak hartzea gehitzen badiogu, baliteke halako erasoak gertatzea.
3. Gero eta gehiago salatzen dira.



MARTA SÁNCHEZ INFANTE Y NEREA SÁNCHEZ INFANTE 20 AÑOS

1. Agresiones muy graves no, pero sí comentarios, miradas, que te toquen el culo de fiesta... Ese tipo de cosas sí.
2. El alcohol, puede ser. También porque no se considera algo muy grave sino agresiones leves, de poca importancia.
3. Creemos que siempre se han dado pero ahora se denuncian más, porque hay más consciencia y sensibilización sobre este problema.



PASATIEMPOS

DENBORAPASA >>>



FURIA* rapera feministaren abestien bertso batzuk berreskuratu ditugu. **ANIMA ZAITEZ OSATZERA!!**

**Hemos rescatado estrofas de letras de canciones de la rapera feminista FURIA*.
¡ANÍMATE A COMPLETARLAS!**

PENA

"Os damos consuelo y robáis nuestro
No, yo no soy la, la modosa,
la más ni la buena de tu cuento"

"No quiero un sitio en el cielo,
caridad ni buen marido.
Dicho sea de paso, repito por si acaso:
Paso de acunar a más pasaos de años"

CRISIS S.A

"Somos más, somos más, somos más
más esclavas, golpeadas y humilladas,
mano de obra sonrientes y calladas.

Las negras, las blancas, las putas, las, las zumbadas.
Las señoras casadas, las solteras, divorciadas...
Las grandes empresarias, las precarias, las"

PARA AURORA

"Me gusta cuando hablas porque estás,
cercana y elocuente, creadora de aliento.
Eres como el en su remanso y su ira
tu caudal es generoso, tan puro y,
tu palabra es de bruja, de y de vida
y estoy alegre de que todo sea cierto"

*del CD: "No hay clemencia"

Noticias de interés

ALBISTE INTERESGARRIAK

>> BADATOR ERMURA BELDUR BARIK 2015eko LEHIAKETA!!

¡LLEGA A ERMUA EL CONCURSO BELDUR BARIK 2015!

“Beldur Barik” programak emakumeen aurkako indarkeria prebenitzea du helburu, gazteei bero-ri identifikatzeko eta aurre egiteko tresnak eta baliabideak emanez. Ikus-entzunezkoen lehiaketaren seigarren edizioa zabaltzen da eta Ermuak bere lehiaketa lokala izango du aurten ere, non bi sari emango diren eskudiritan, bat adin-kategoria bakoitzeko. Proposamenak aurkezteko epea irailaren 11n hasi eta azaroaren 11n amaituko da. Informazio guztia: <http://www.beldurbarik.org/category/herriak/bizkaia/ermua/>

“Beldur Barik” tiene como objetivo principal prevenir la violencia contra las mujeres, dotando a la gente joven de herramientas y recursos para poder identificarla y enfrentarla. Se lanza la sexta edición del concurso audiovisual y, Ermua, como en ediciones anteriores, contará con su propio concurso local, en el que se repartirán dos premios en metálico, uno por cada categoría de edad. El plazo de presentación de los trabajos es del 11 de septiembre hasta el 11 de noviembre. Toda la información en: <http://www.beldurbarik.org/category/herriak/bizkaia/ermua/>

>> EMAKUMEON MUNDU MARTXA 2015

MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES 2015

Euskal Herriko Emakumeen Mundu Martxa, IV. Nazioarteko ekitaldian baitan biltzen dena, irailaren 28tik urriaren 4ra arte izango da aurten. “Gure gorputzak, gure lurraldeak. Martxarekin jarraituko dugu guztiok libre izan arte” leloarekin zabalduko da. Nazioarte mailako ekintza hau dela-eta, aldarrikapenezko hainbat ekimen feminista egingo dira Euskal Herrian. Adi egon! Ermuan ere ekintzak izango dira-eta. http://www.ongdeuskadi.org/eu/portada_view.php?id=36&menu=deinteres

>> LEY 7/2015, DE 30 DE JUNIO, DE RELACIONES FAMILIARES EN SUPUESTOS DE SEPARACIÓN O RUPTURA DE LOS PROGENITORES

A pesar de que el debate sobre la llamada “custodia compartida” no está ni mucho menos cerrado, el Parlamento Vasco ha aprobado recientemente

esta ley, que dicen viene a defender el interés superior de los hijos e hijas menores en los casos de ruptura de la relación de sus progenitores, y la promoción de la igualdad. Desde el feminismo se sigue insistiendo, sin embargo, en la importancia de que los padres (hombres) asuman de una vez una paternidad responsable real, compartiendo desde el primer momento las tareas de cuidado y las obligaciones respecto a sus criaturas.

http://www.euskadi.eus/r01hProxyWar/r01h-Proxy_wl11_inter_boletin_apps1/bopv2/datos/2015/07/1503068a.pdf

>> EMAKUMEENGANAKO INDARKERIA ETA ETXEO INDARKERIA PREBENITZEKO, ETA HORREN KONTRAKO BORROKAREN INGURUKO ISTANBULEKO HITZARMENA

2011ko maiatzaren 11n Europako Kontseiluak emakumeenganako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeko eta horren kontrako borrokaren inguruko hitzarmena onetsi zuen Istanbulen, zeina, Espainiaren kasuan, 2014ko abuztuaren 1ean sartu zen orokorrean indarrean. Hitzarmen horren helburua emakumeak babestea, emakumeen kontrako indarkeria eta etxeko indarkeria mota guztiak prebenitzea, jazartzea eta ezabatzea da, emakumeen berdintasuna eta jabeakuntza suspertuz.

Ondorengo estekan aurkituko duzu testua: <http://www.boe.es/boe/dias/2014/06/06/pdfs/BOE-A-2014-5947.pdf>

>> MARCHA “7N” EN MADRID, CONTRA LAS VIOLENCIAS MACHISTAS

El 25 de noviembre se conmemora el “Día internacional contra la violencia hacia las mujeres” y, durante todo el mes se refuerza la lucha contra esta violencia que constituye una gravísima violación de derechos humanos. Un numeroso grupo de asociaciones y colectivos del movimiento feminista estatal han organizado una marcha que se celebrará en Madrid el próximo 7 de noviembre, contra todas las violencias machistas, en la que se exigirá al Estado compromiso y recursos para acabar con ellas.



- > Edita Argitaratzen du: Departamento de Igualdad del Ayto. de Ermua Ermuko Udalaren Berdintasunerako Sailak
- > Redacción Erredakzioa: Begoña Fernández, Idoia Carracedo, Zaida Fernández, Olga Bayón y Eva Carballal.
- > Coordinadora Koordinatzailea: Begoña Fernández
- > Realización Egilea: La Central B.E.

Si quieres recibir la revista en tu domicilio, solicítalo en la Casa de la Mujer. Aldizkaria zure etxean jaso nahi baduzu, Emakumeen Topalekuan eskatzeko besterik ez daukazu. Se autoriza el uso de estos textos siempre que se mencione su procedencia. Testu hauen erabilera baimentzen da, beti ere iturria aipatuz.

CASA DE LA MUJER / EMAKUMEEN TOPALEKUA

Izelaieta kalea, 12 - 48260 ERMUA
Tfnua: 943 171 030 · Faxa: 943 170 123 · E.posta: casadelamujer@udalermua.net
web: www.ermua.es

